

本リリースは、株式会社オールアバウト、ジャパンパートナーシップ株式会社の共同リリースです。
2社から重複して配信される場合がありますが、ご了承いただきますようお願いいたします。

Press Release



JapanTourist.jp

AllAbout
<http://allabout.co.jp/>

2013年5月10日
株式会社オールアバウト
ジャパンパートナーシップ株式会社

オールアバウトとジャパンパートナーシップが外国人向けの 日本旅行情報サイト「JapanTourist」を共同運営 ～日本通の外国人ライターが47都道府県の旅行情報を4カ国語で発信～

総合情報サイト「All About」を運営する株式会社オールアバウト(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長 兼 CEO:江幡哲也)と在日外国人向けフリーペーパー「メトロポリスマガジン」を発行するジャパンパートナーシップ株式会社(本社:東京都港区、代表:フランク・カサラ)は、多言語による日本旅行コンテンツの拡充を目的に、本日、業務提携契約を締結し、外国人向けの日本旅行情報サイト「JapanTourist」を共同で運営いたします。

■JapanTourist の URL: <http://enjapantourist.jp/>

オールアバウトでは、2011年11月より中国国内向け総合情報サイト「阿邦(アバン).com」ならびに中国旅行サイト1位「Ctrip 携程旅行网」ならびに5位「Lvmama 驢媽媽旅游网」(※)と提携し、総合情報サイト「All About」で活躍する専門家(=ガイド)および日本在住の中国人ライターを独自にネットワークして、中国人消費者に日本の魅力を伝える記事を提供してきました。一方、日本在住の外国人向けにフリーペーパー「メトロポリスマガジン」を発行するジャパンパートナーシップは、東日本大震災後の訪日外国人を呼び戻すことを目的に、2011年11月より英語が母国語の日本在住外国人ならびに日本通の外国人ライターが、47都道府県の旬な日本旅行情報を英語で発信する「JapanTourist」を運営。現在、約1,000名のライターと、「リージョナルパートナー」と呼ばれる日本全国に配置された33名の編集責任者により、大都市だけでなく地方都市の観光情報まで外国人ならではの視点できめ細かく発信し、記事総数3,732本、写真点数24,167枚を生成しています。

※chinaz.comより(<http://top.chinaz.com/list.aspx?t=279>)

このたび両社は、中国、香港、台湾などをはじめ、訪日需要が日々高まる東南アジア圏の消費者に向けた多言語多国籍なコンテンツを取り揃え、これらの地域からの訪日観光客の取り込みを図る地方自治体や観光産業のマーケティング支援をするといった共通の目的のもと、業務提携にいたしました。これにより、「JapanTourist」内に従来の英語と日本語に加えて、簡体字と繁体字による日本の旅行関連の記事も紹介されることとなります。あわせて、共同のタイアップ広告の企画・販売や、地方自治体ならびに企業の公式アカウントの設計・SNS(facebook、twitter、新浪微博)運営サポートも実施していきます。また6月には、韓国語にも新たに対応し、記事総数を早期に5,000本まで増やすことを目指します。

このたびの取組みにより、オールアバウトは、“個人の活躍機会を拡大する”というミッションを日本人だけでなく、日本在住の外国人にまで拡げることで専門家ネットワーク基盤をより強固にしていくことを目指します。またジャパンパートナーシップは、外国人観光客のための日本観光の魅力を外国人目線で提供し、日本観光に関する最も信頼できる情報を提供する世界ナンバーワンサイトを目指します。

■ All Aboutについて <http://allabout.co.jp/>

大日本印刷株式会社と株式会社リクルートホールディングスを大株主とする株式会社オールアバウトが運営、約1,200のテーマごとに、専門の知識や経験を持った人＝「ガイド」が、その分野に関する情報を提供する総合情報サイトです。2001年2月15日のサイトオープン以来、順調にユーザ数を伸ばし、月間総利用者数は約2,950万人（2013年1月実績、スマートフォン、モバイル含む）となっています。独自記事の展開を中心にシステムだけでは到達しない満足度へ”人”が編集・ナビゲートするサービスです。

■ JapanTouristについて <http://en.japantourist.jp/>

日本No.1英語情報誌である「メトロポリスマガジン」を発行するジャパンパートナーシップと、オールアバウトにより共同運営。英語をはじめとした多言語による日本最大の国内観光記事データベースになることを目標に掲げ、魅力的なコンテンツとメロワークス社の開発した最新のソフトウェアにより日本の様々な観光情報を世界中の人々に紹介し、日本経済の復興支援に貢献することをミッションとしています。なお、JapanTouristの創立者であるテリー・ロイド氏は、観光庁の「普遍的な日本の魅力」の再構築・発信に関する検討会（座長：西村幸男東京大学副学長）の委員として、ビジット・ジャパン事業10周年を機とした、海外プロモーションの抜本的転換、世界へ誇る日本の魅力についての提言を行っています。

本件に関する報道機関からのお問い合わせ先:

株式会社オールアバウト 広報担当: 柏原

TEL:03-6362-1309 FAX:03-6682-4229 E-mail: pr@staff.allabout.co.jp

ジャパンパートナーシップ株式会社 担当: 越智茜

TEL:03-4588-2279 FAX:03-4588-2278 E-mail: akane@metropolis.co.jp

■ 参考資料:【JapanTouristのサンプル画像】

